

<ul style="list-style-type: none"> Valid only for charter flights for which issued Non endorsable Non refundable Non transferable 	<ul style="list-style-type: none"> Дійсний тільки для чартерного рейсу, вказаному в білеті Без права передачі іншому перевізнику Поверненню не підлягає Без права передачі іншій особі
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4610001148780

Від/до From/To	Рейс № Flight#	Клас Class	Дата Date	Час вильоту Time	Статус Status	Норма багажу Baggage allow
Kyiv Borispol	7W 7781	Y	20 NOV 10	07-35	OK	20KG
Sharm El Sheikh Sharm El Sheikh	7W 7782	Y	27 NOV 10	12-35	OK	20KG
Kyiv Borispol	VOID	VOID	VOID	VOID	VOID	VOID
STUZHUK/O Mrs				bag. pcs:	bag. Weight	Exx. Ess. bag paid

Умови договору

- Терміни, що вживаються у цьому договорі, означають: "квиток" - є даний пасажирський квиток і багажна квитанція, частиною яких є дані умови і повідомлення; "перевезення" є еквівалентом «транспортування», «перевізник» - авіакомпанія, яка перевозить пасажирів та його багаж, «фрагтувальник» - замовник, який фрахтує літак у перевізника для виконання чартерних перевезень; «договір чартеру» - діюча угода між перевізником та фрагтувальником на виконання чартерного рейсу; «правила перевізника» - правила повітряних перевезень пасажирів та багажу, встановлені перевізником: "Монреальська Конвенція" - конвенція щодо уніфікації деяких правил міжнародних повітряних перевезень, підписана у Монреалі 28 травня 1999 р.
- Всі перевезення пасажирів та багажу, що здійснюються до цього договору, мають виконуватися згідно з умовами договору чартеру, правил перевізника та правил про відповідальність, що встановлені Монреальською Конвенцією.
- Фрахтувальник несе відповідальність щодо інформування та дотримання пасажирів всіх встановлених перевізником та державними органами правил перевезення пасажирів та багажу, а також розглядає всі претензії пасажирів щодо затримки та відміни рейсів.
- Перевізник несе обмежену відповідальність за втрату або пошкодження багажу у розмірі, що встановлений Монреальською Конвенцією і становить не більше 20 доларів США за кілограм (9.07 доларів США за фунт) за зареєстрований багаж та 400 доларів США на кожного пасажирів за не зареєстрований багаж.
- Відповідальність перевізника за смерть або пошкодження здоров'я пасажирів не може бути більше заповідної прямої шкоди і обмежується сумою до 20000 доларів США.
- Перевізник може відмовити у перевезенні:
 - якщо це необхідно для гарантування безпеки та здоров'я пасажирів;
 - для виконання відповідних законів, постанов, правил та приписів державних органів будь-якої країни, на територію або з території якої здійснюється перевезення;
 - у зв'язку з відмовою пасажирів виконувати правила, інструкції та вказівки Перевізника;
 - пасажирів, який перебуває в стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння;
 - пасажирів, дії якого порушують встановлені правила користування повітряним транспортом тощо
- З метою охорони здоров'я пасажирів та у цілях безпеки не дозволяється курити на борту, а також розпивати алкогольні напої, якщо вони не були запропоновані при обслуговуванні пасажирів.
- Пасажир повинен прийти на реєстрацію не пізніше, ніж за дві години до вильоту літака. Реєстрація пасажирів закінчується, як правило, за 40 хвилин до назначеного в авіаквитку часу вильоту. Перевірка документів, в том числі візи, пасажирського квитка тощо здійснюється в аеропорту під час реєстрації пасажирів на рейс.
- Перевізник зобов'язується вжити всіх залежних від нього заходів, щоб перевезти пасажирів і багаж у розумні строки. **Час, вказаний в розкладі та інших документах, не гарантується і не є складовою частиною цього договору.** Перевізник може без попередження змінити повітряне судно, змінити чи відмінити посадку в пунктах, зазначених у квитку. Розклад може бути змінено без попередження пасажирів. Відповідальність щодо інформування пасажирів про зміну розкладу покладається на фрагтувальника.
- Будь ласка зауважте: перевезення колото-ріжучих предметів (ножів, ножиць тощо) забороняється у салоні літака.** Також з метою гарантування безпеки пасажирів забороняється перевозити, як в багажі, так і в салоні літака нижченаведені предмети та речовини: стиснуті гази, їдкі речовини, вибухові речовини, легкозаймисті та тверді речовини, радіоактивні речовини, окислювачі, отрути, інфекційні матеріали тощо, а також портфелі та кейси з вмонтованим сигнальним пристроєм.

Conditions of contract

- As used in this contract "ticket" means this passenger ticket and baggage check of which these conditions and the notices from part, "carriage" is equivalent to "transportation", "carrier" means air carrier that carries the passenger and his baggage; "charter agreement" means valid aircraft freight agreement between carrier and customer, "carrier's rules" mean current rules for air transportation of passenger and baggage established by carrier, "MONTREAL CONVENTION" means the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air signed at Montreal, 28th May 1999.
- Carriage hereunder is subject to the rules and limitations relating to liability established by the Montreal Convention, charter agreement and carrier's rules.
- Customer undertakes to inform the passenger of the current carrier's rules respective Government Authorities and to secure the observance of these by passengers, also considers all claims of passengers in relation to a delay and cancellation of flights.
- Liability for loss, delay, or damage to baggage is limited to amount declared in "MONTREAL CONVENTION" and constitutes approximately U.S. \$ 9.07 per pound (U.S. \$ 20.00 per kilo) for checked baggage and U.S. \$ 400.00 per passenger for unchecked baggage.
- Carrier's liability for death or personal injury to passengers is limited in most cases to approximately U.S. \$ 20,000.
- Carrier may refuse in carriage:
 - For reasons of safety and in the event of a threat to the health of other passengers;
 - In order to comply with the laws, rules, regulations and instructions of any authority of a country to or from the transportation is carried out;
 - If the passenger refuses to comply with the rules, regulations and instructions of the Carrier;
 - To passenger in the state of alcoholic or narcotic intoxication;
 - To passenger whose actions violate common rules of air transportation etc.
- For health and safety reasons smoking and alcohol drinking (bring on board) are not allowed onboard flights of the Carrier.
- Passenger shall report at check-in not later than 2 hours prior to departure. Check-in usually closes 40 minutes prior to designated departure time. Document control, including visas and passenger ticket control, is carried out at the airport check-in.
- Carrier undertakes to use its best effort to carry the passenger and baggage with reasonable dispatch. **Times shown in timetables or elsewhere are not guaranteed and form no part of this contract.** Carrier may without notice substitute alternate carriers or aircraft, and may alter or omit stopping places shown on the ticket in case of necessity. Schedules are subject to change without notice. It is customer's responsibility to notify passengers of schedule change.
- Please note: Carry-on baggage can not include any sharp objects: knives, scissors etc.** Also for safety reasons, dangerous articles such as mentioned below, must not be carried in passenger's baggage: compressed gases, corrosives, explosives, flammable liquids and solids, radioactive materials, oxidising materials, poisons, infectious substances, other dangerous articles or substances and briefcases with installed alarm devices